



Inhalt

Content

Contenu

1. Worum geht es?
 2. Was ist der Nutzen für den IVV?
 3. Was ist unsere Lösung?
 4. Wie hoch schätzen wir Kosten und Zeit?
 5. Warum ist HIT der richtige Partner?
1. What is it about?
 2. What is the benefit for the IVV?
 3. What is our solution?
 4. How much do we estimate costs and time?
 5. Why is HIT the right partner?
1. De quoi s'agit-il?
 2. Quel est l'avantage pour l'IVV?
 3. Quelle est notre solution?
 4. Combien estimons-nous les coûts et le temps?
 5. Pourquoi HIT est-il le bon partenaire?





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Es soll ein neues zentrales IVV-Portal im Internet geschaffen werden, das allen IVV-Mitgliedern, die sich daran beteiligen und allen Volkssportlern weltweit einen großen Nutzen bringt.

A new central IVV portal is to be created on the Internet, which is open to all IVV members who are involved in it and which is of great benefit to all people worldwide.

Un nouveau portail IVV central doit être créé sur Internet, ouvert à tous les membres IVV qui y participent et qui profite grandement à tous les peuples du monde.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Die bereits existierenden Webseiten der IVV-Mitglieder sollen nicht abgeschafft oder ersetzt werden, sondern ergänzt werden durch neue erweiterte Möglichkeiten.

The existing websites of the IVV members should not be abolished or replaced, but supplemented by new extended possibilities.

Les sites Web existants des membres IVV ne doivent pas être supprimés ou remplacés, mais complétés par de nouvelles possibilités étendues.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Ein Beispiel: da sind zwei Familien, die möchten am Wochenende etwas Schönes unternehmen und wandern gehen. Die einen nenne ich Familie Digital, die andere Familie Analog.

An example: there are two families who want to do something beautiful and go hiking at the weekend. Some call Family Digital, the other Family Analog.

Un exemple: il y a deux familles qui veulent faire quelque chose de beau et faire de la randonnée le week-end. Certains m'appellent Family Digital, l'autre Family Analog.





1. Worum geht es?
1. What is it about?
1. De quoi s'agit-il?

Als allererstes müssen die beiden Familien herausfinden und entscheiden, WAS genau sie WO machen wollen.

First and foremost, the two families have to find out and decide WHAT exactly they want to do WHERE.

D'abord et avant tout, les deux familles doivent savoir et décider exactement ce qu'elles veulent faire.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Papa Analog nimmt dazu seinen IVV-Terminkalender zur Hilfe, Papa Digital startet mit einem Fingertipp die IVV-App auf seinem Smartphone.

Papa Analog uses his IVV diary to help, Papa Digital launches the IVV app on his smartphone with just a tap.

Papa Analog utilise son journal IVV pour aider, Papa Digital lance l'application IVV sur son smartphone en un simple clic.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Papa Digital kauft sofort online 3 Startkarten. Zwei davon überträgt er auf seine Frau und seine Tochter, die auf ihren Smartphones ebenfalls die IVV-App haben.

Papa Digital immediately buys 3 start cards online. He transfers two of them to his wife and daughter, who also have the IVV app on their smartphones.

Papa Digital achète immédiatement 3 cartes de démarrage en ligne. Il en transfère deux à sa femme et à sa fille, qui ont aussi l'application IVV sur leurs smartphones.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Damit sind die drei bereits angemeldet, als Quittung bekommt jeder einen QR-Code, den er bei Bedarf auf seinem Smartphone-Bildschirm zeigen kann.

So the three are already registered, as a receipt everyone gets a QR code, which he can show on demand on his smartphone screen.

Donc les trois sont déjà enregistrés, en guise de reçu, tout le monde reçoit un code QR, qu'il peut afficher à la demande sur l'écran de son smartphone.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Jetzt beginnt die Veranstaltung: Familie Analog steht noch in der Schlange, um sich ihre Startkarten in Papierform zu kaufen, Familie Digital hat ihre IVV-Apps gestartet und ist schon losgezogen.

Now the event begins: Family Analog is still waiting in line to buy their start cards in paper form, the Digital family has started their IVV apps and has already set off.

Maintenant, l'événement commence: Family Analog fait toujours la queue pour acheter leurs billets sur papier, Family Digital a lancé ses applications IVV et a déjà commencé.





1. Worum geht es?

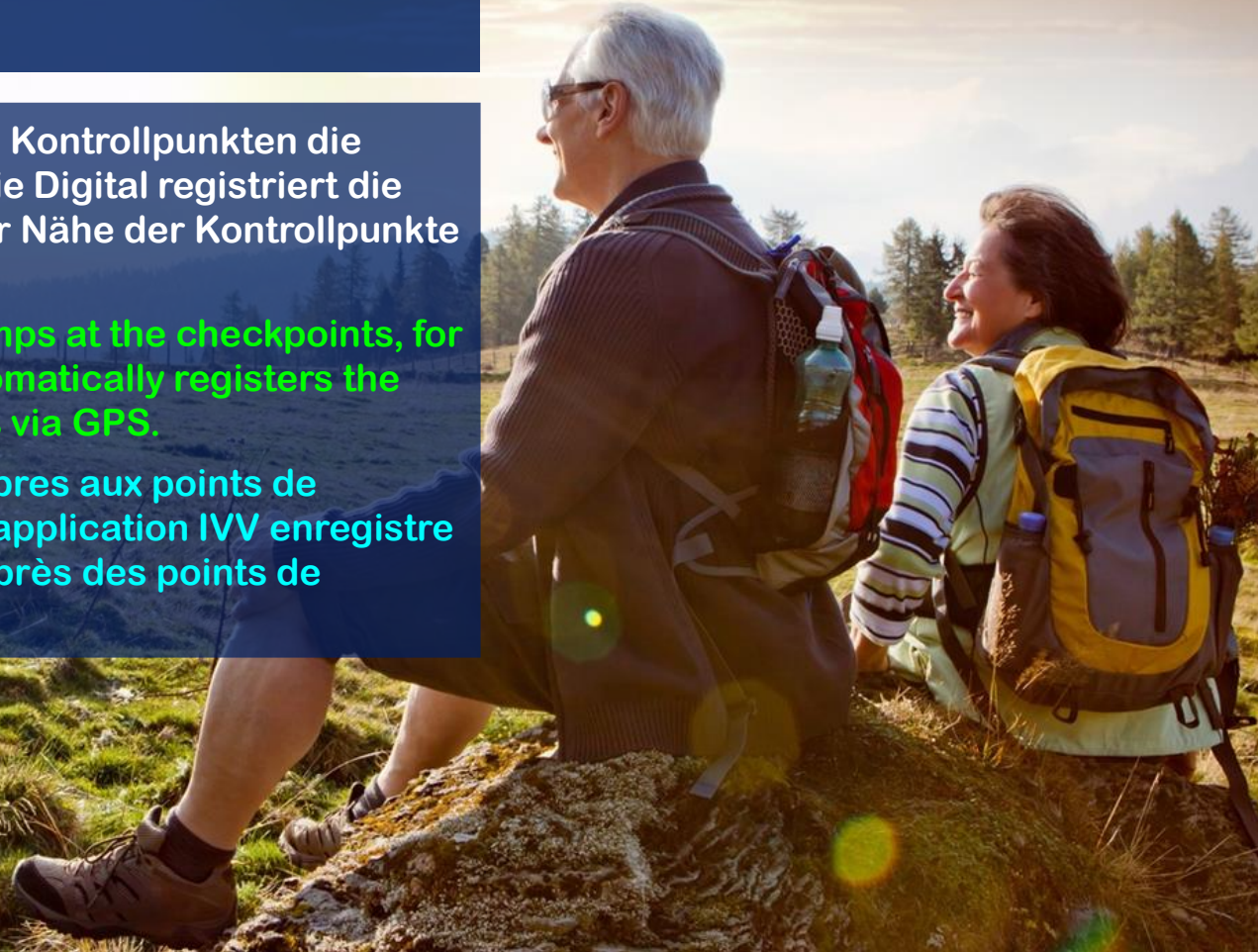
1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Familie Analog holt sich an den Kontrollpunkten die Wertungsstempel ab, für Familie Digital registriert die IVV-App die Anwesenheit in der Nähe der Kontrollpunkte automatisch über GPS.

Family Analog collects the stamps at the checkpoints, for Family Digital, the IVV app automatically registers the presence near the checkpoints via GPS.

Family Analog recueille les timbres aux points de contrôle, pour Family Digital, l'application IVV enregistre automatiquement la présence près des points de contrôle via GPS.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Jedes Mal gibt es dann eine kleine optische oder akustische Rückmeldung auf das Smartphone. Sie können im Smartphone auch immer nachschauen, ob sie noch auf dem richtigen Weg sind.

Each time there is a small visual or acoustic feedback on the smartphone. You can always check in the smartphone whether they are still on the right track.

Chaque fois qu'il y a un petit retour visuel ou acoustique sur le smartphone. Vous pouvez toujours vérifier dans le smartphone s'ils sont toujours sur la bonne voie.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Zurück am Startlokal holt sich Familie Analog nun die Einträge in ihre Wertungshefte. Familie Digital beendet die Wanderung mit einem Fingertipp.

Back at the start, Family Analog now collects the entries in their scores. Family Digital finishes the hike with a tap.

Retour au début, Family Analog recueille maintenant les entrées dans leurs scores. Family Digital termine la randonnée avec un robinet.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Über ihren mobilen Datentarif geht Familie Digital online
- und sofort hat jeder seine gültige aktuelle IVV-Wertung.

With their mobile data plan, the Digital family goes online
- and immediately everyone has their valid current IVV
rating.

Avec leur forfait de données mobiles, la famille Digital
est mise en ligne et tout le monde a immédiatement sa
cote IVV valide.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Papa Digital erscheint sofort auf einem neuen Platz in der Bestenliste seines Vereins, seiner Region oder seiner Altersgruppe und alle zeigen stolz ihre frisch erworbenen Online-Urkunden, die sie sich zu Hause ausdrucken wollen.

Papa Digital immediately appears on a new place in the leaderboard of its club, region or age group, and everyone proudly displays their newly acquired online records they want to print at home.

Avec leur forfait de Papa Digital apparaît immédiatement sur une nouvelle place dans le classement de son club, région ou groupe d'âge, et tout le monde affiche fièrement ses enregistrements en ligne nouvellement acquis, qu'ils veulent imprimer à la maison.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Sie haben auf dem Weg schöne Digitalfotos gemacht, die sie jetzt in der App mit einem Kommentar versehen an die Veranstaltungsbeschreibung anhängen. Dort können sie die Veranstaltung auch bewerten, aber auch ihr Kommentar kann von den anderen Wanderern bewertet werden.

They made beautiful digital pictures along the way, which they now attach in the app with a comment to the event description. There you can also rate the event, but also your comment can be evaluated by the other hikers.

Ils ont fait de belles images numériques le long du chemin, qu'ils attachent maintenant dans l'application avec un commentaire à la description de l'événement. Vous pouvez également évaluer l'événement, mais votre commentaire peut également être évalué par les autres randonneurs.



1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Sie können den Link darauf mit einem Fingertipp auf ihre Facebook-, Twitter- oder Instagramm-Seite stellen, so dass auch ihre Freunde und Bekannten sehen können, was sie an diesem Wochenende bei einer IVV-Veranstaltung erlebt haben.

They can put the link on their Facebook, Twitter or Instagram page with a tap, so their friends and acquaintances can also see what they experienced during an IVV event this weekend.

Ils peuvent mettre le lien sur leur page Facebook, Twitter ou Instagram avec un robinet, afin que leurs amis et connaissances puissent également voir ce qu'ils ont vécu lors d'un événement IVV ce week-end.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Nach und nach werden immer mehr künftige IVV-Wanderer auf das IVV-Angebot aufmerksam, die vorher nicht einmal etwas von der Existenz des IVV gewusst haben.

Gradually, more and more future IVV hikers become aware of the IVV offer, which previously did not even know anything about the existence of the IVV.

Petit à petit, de plus en plus de futurs randonneurs IVV prennent conscience de l'offre IVV, qui jusque-là ignorait tout de l'existence de l'IVV.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

1. De quoi s'agit-il?

Familie Digital hat in der IVV-App aber auch noch einen tollen Rundwanderweg mit einem tollen Wochenend-Angebot eines Hotels in der Nähe entdeckt. IVV-Wanderer bekommen dort Rabatt.

The Digital family has discovered in the IVV App but also a great circular walk with a great weekend offer of a nearby hotel. IVV hikers get a discount there.

La famille Digital a découvert dans l'application IVV mais aussi une grande promenade circulaire avec une offre de week-end d'un hôtel à proximité. Les randonneurs IVV obtiennent un rabais là-bas.





1. Worum geht es?

1. What is it about?

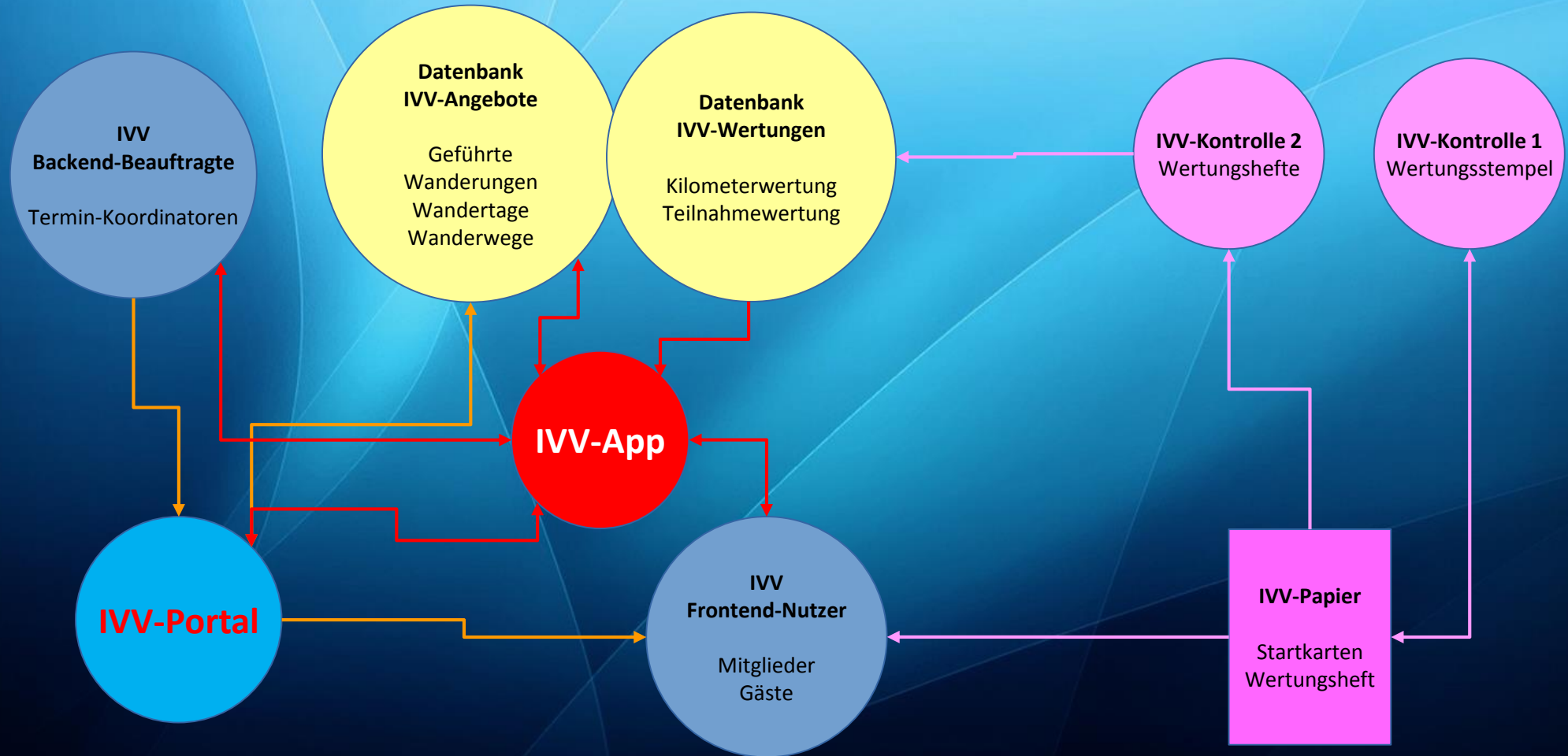
1. De quoi s'agit-il?

Familie Analog muss noch an einigen weiteren Veranstaltungen teilnehmen, bis sie per Post ihre gestempelten Wertungshefte einschicken können. Das ist etwas mühsamer, kostet Porto und sehr viel mehr Zeit, bis sie die Belohnung für ihre Mühen erhalten - Urkunden, Anstecknadel, Pokal.

Family Analog has yet to attend some other events until they can send their stamped scores by post. This is a bit more laborious, costs postage and much more time until they receive the reward for their efforts - certificates, pin, cup.

Familie Analog n'a pas encore participé à d'autres événements jusqu'à ce qu'ils puissent envoyer leurs partitions par courrier. Ceci est un peu plus laborieux, coûte des frais de port et beaucoup plus de temps jusqu'à ce qu'ils reçoivent la récompense pour leurs efforts - certificats, épingle, tasse.







2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Die Nutzung des IVV-Angebots wird für die Wanderer (= Kunden) einfacher und attraktiver.

The use of the IVV offer is made easier and more attractive for hikers (= customers).

L'utilisation de l'offre IVV est rendue plus facile et plus attrayante pour les randonneurs (= clients).





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Die Wertungskontrolleure und Veranstaltungsorganisatoren werden entlastet.

The rating controllers and event organizers are relieved.

Les contrôleurs de notation et les organisateurs d'événements sont soulagés.





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Auswertungen zur Nutzung aller IVV-Angebote
(=controlling) werden in Echtzeit möglich.

Evaluations for the use of all IVV offers
(= controlling) are possible in real-time.

Des évaluations pour l'utilisation de toutes les offres IVV
(= contrôle) sont possibles en temps réel.





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Neue Einnahmequelle für den IVV und die IVV-Mitglieder durch App-Nutzungslizenz, Werbepartner und Kooperationen.

New source of revenue for IVV and IVV members through app usage license, advertising partners and cooperations.

Nouvelle source de revenus pour les membres IVV et IVV grâce à la licence d'utilisation de l'application, aux partenaires publicitaires et aux coopérations.



2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Ein Beispiel: die Krankenkasse X möchte ihren Mitgliedern für den Nachweis körperlicher Ertüchtigung einen Bonus gewähren.

An example: The health insurance X would like to grant its members a bonus for the proof of physical fitness.

Un exemple: L'assurance maladie X souhaite accorder à ses membres une prime pour la preuve de leur condition physique.





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Oder das Unternehmen Y möchte seinen Angestellten für den Nachweis körperlicher Ertüchtigung einen Bonus gewähren.

Or Company Y wants to give its employees a bonus for demonstrating physical fitness.

Ou l'entreprise Y veut offrir à ses employés un bonus pour démontrer leur condition physique.



2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Die technische Herausforderung liegt im Nachweis - Schummeln soll unmöglich oder zumindest sehr sehr schwierig sein.

The technical challenge lies in the proof - Cheating should be impossible or at least very difficult.

Le défi technique réside dans la preuve - Tricher devrait être impossible ou du moins très difficile.





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Das digitale Wertungsheft ist ein solcher Nachweis - die Kooperationspartner Krankenkassen oder Unternehmen können für ihre teilnehmenden Mitglieder oder Angestellten diese Nachweise vom IVV bekommen.

The digital grade booklet is such a proof - the co-operation partners health insurance companies or companies can get this proof from the IVV for their participating members or employees.

Le livret numérique de qualité en est une preuve: les entreprises d'assurance santé ou les entreprises partenaires peuvent obtenir cette preuve auprès de leurs membres ou employés participants.





2. Was ist der Nutzen für den IVV?

2. What is the benefit for the IVV?

2. Quel est l'avantage pour l'IVV?

Dafür bezahlen diese Kooperationspartner ihren Teilnehmern die Startkarten und das jährliche App-Nutzungsentgelt.

For this, these cooperation partners pay their participants the starting cards and the annual app usage fee.

Pour cela, ces partenaires de coopération paient à leurs participants les cartes de départ et les frais annuels d'utilisation des applications.





3. Was ist unsere Lösung?

3. What is our solution?

3. Quelle est notre solution?

Wir entwickeln ein zentrales IVV-Internet-Portal mit Datenbank, Schnittstellen zu den IVV-Mitgliedern, Backend, Frontend und Apps.

We develop a central IVV Internet portal with database, interfaces to the IVV members, backend, frontend and apps.

Nous développons un portail Internet IVV central avec base de données, interfaces avec les membres IVV, backend, frontend et applications.





3. Was ist unsere Lösung?

3. What is our solution?

3. Quelle est notre solution?

Merkmale in Stichpunkten:

- Online-Katalog aller IVV-Angebote weltweit
- Online-Erwerb von Startkarten
- Online Teilnahme- und Kilometer-Nachweise per GPS
- Online Wertung in Echtzeit
- Persönliche Auswertungen, Ranglisten, u. v. m.

Features in bullet points:

- Online catalog of all IVV offers worldwide
- Online purchase of start tickets
- Online participation and kilometer proofs by GPS
- Online valuation in real time
- Personal evaluations, rankings, and more.

Caractéristiques dans les points:

- Catalogue en ligne de toutes les offres IVV
- Achat en ligne de cartes de départ
- Participation en ligne et preuves kilométriques par GPS
- Évaluation en ligne en temps réel
- Évaluations personnelles, classements, etc.





3. Was ist unsere Lösung?

3. What is our solution?

3. Quelle est notre solution?

Die Details zu unserer Lösung sind im Dokument "Software Requirement Specifications" zum Projekt "IVV-Digital" beschrieben.

The details of our solution are described in the document "Software Requirement Specifications" for the project "IVV-Digital".

Les détails de notre solution sont décrits dans le document "Software Requirement Specifications" pour le projet "IVV-Digital".



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Das Gesamtprojekt wird in drei Teilprojekte gegliedert, die in drei Entwicklungsphasen realisiert werden. Jede Entwicklungsphase führt zu einem einsatzfähigen Teilergebnis.

The overall project is divided into three subprojects, which will be realized in three development phases. Each development phase leads to an operational partial result.

Le projet global est divisé en trois sous-projets, qui seront réalisés en trois phases de développement. Chaque phase de développement conduit à un résultat partiel opérationnel.



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Phase 1: Online-Katalog aller IVV-Angebote

Phase 2: Online-Startkarte, -Wertung, -Kooperationen

Phase 3: Erweiterungen

Phase 1: Online catalog of all IVV offers

Phase 2: Online start tickets, evaluation, cooperation

Phase 3: Extensions

Phase 1: Catalogue en ligne de toutes les offres IVV

Phase 2: Carte de départ, évaluation, coopération

Phase 3: Extensions



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Die Kosten schätzen wir nach Arbeitstagen pro Teil-Projekt, Preis pro Arbeitstag nach Qualifikation. Daraus ergeben sich Gesamt-Zeitaufwand und Gesamt-Kosten.

We estimate the costs according to working days per sub-project, price per working day after qualification. This results in total time and total costs.

Nous estimons les coûts en fonction des jours ouvrables par sous-projet, prix par jour ouvrable après qualification. Cela se traduit par un temps total et des coûts totaux.



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Zeitbedarf für jede Entwicklungsphase: 1 Jahr, d. h. für das Gesamtprojekt 3 Jahre. Mit Beginn des 2. Jahres beginnt das Projekt bereits sich über die App-Nutzungslizenz und Werbung zu refinanzieren.

Time required for each development phase: 1 year, d. H. for the entire project 3 years. At the beginning of the second year, the project is already beginning to refinance itself via the app usage license and advertising.

Temps requis pour chaque phase de développement: 1 an, d. h. pour l'ensemble du projet 3 ans. Au début de la deuxième année, le projet commence déjà à se refinancer via la licence d'utilisation de l'application et la publicité.



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Mit Beginn des 3. Jahres kann ein großer Liquiditätsschub für den IVV und seine Mitglieder entstehen, falls im 2. Jahr bereits begonnen wird Kooperationspartner (Krankenkassen, Unternehmen) zu akquirieren.

With the beginning of the third year, a great surge of liquidity can arise for the IVV and its members if, in the second year, cooperation partners (health insurance funds, companies) are already being acquired.

Avec le début de la troisième année, une forte augmentation de liquidité peut survenir pour l'IVV et ses membres si, au cours de la deuxième année, des partenaires de coopération (caisses d'assurance maladie, entreprises) sont déjà acquis.



4. Wie schätzen wir Zeit und Kosten?

4. How much do we estimate time and costs?

4. Combien estimons-nous le temps et les coûts?

Kalkulation des Projektpreises für ein agiles
Entwicklungsteam von 8 Personen:

1. Jahr: 180.000 € - 224.000 €

2. Jahr: 180.000 € - 224.000 €

3. Jahr: 135.000 € - 173.000 €

Gesamtbetrag: 495.000 € - 631.000 €

Calculation of the project price for an agile
development team of 8 persons:

1. Year: 180,000 € - 224,000 €

2. Year: 180,000 € - 224,000 €

3. Year: 135,000 € - 173,000 €

Total amount: 495,000 € - 631,000 €

Calcul du prix du projet pour une équipe de
développement agile de 8 personnes:

1. Année: 180 000 € - 224 000 €

2. Année: 180 000 € - 224 000 €

3. Année: 135 000 € - 173 000 €

Montant total: 495 000 € - 631 000 €





5. Warum ist HIT der richtige Partner?

5. Why is HIT the right partner?

5. Pourquoi HIT est-il le bon partenaire?

Von unserem Unternehmen wurde die bestehende DVV-Datenbank und Internet-Seite entwickelt, die eine gute Ausgangsbasis für die Entwicklung einer künftigen zentralen IVV-Lösung darstellt.

Our company developed the existing DVV database and Internet site, which represents a good starting point for the development of a future central IVV solution.

Notre société a développé la base de données DVV et le site Internet existants, ce qui représente un bon point de départ pour le développement d'une future solution IVV centrale.



5. Warum ist HIT der richtige Partner?

5. Why is HIT the right partner?

5. Pourquoi HIT est-il le bon partenaire?

Wir haben qualifizierte Mitarbeiter, die die Abläufe und die Schwierigkeiten aus den alltäglichen DVV-Prozessen im Detail kennen. Wir sind motiviert und haben das gesamte für ein solches Projekt erforderliche Know-How.

We have qualified employees who know the processes and the difficulties of everyday DVV processes in detail. We are motivated and have all the know-how required for such a project.

Nous avons des employés qualifiés qui connaissent les processus et les difficultés des processus DVV quotidiens en détail. Nous sommes motivés et disposons de tout le savoir-faire nécessaire pour un tel projet.



5. Warum ist HIT der richtige Partner?

5. Why is HIT the right partner?

5. Pourquoi HIT est-il le bon partenaire?

Wir haben immer alle - auch schwierige - Probleme gelöst und nie ein Projekt aufgegeben. Wir fühlen uns dafür verantwortlich und arbeiten solange, bis unsere Auftraggeber vollständig zufrieden sind.

We have always solved all - even difficult - problems and never given up on a project. We feel responsible and work until our clients are completely satisfied.

Nous avons toujours résolu tous les problèmes - même difficiles - et n'avons jamais abandonné un projet. Nous nous sentons responsables et travaillons jusqu'à ce que nos clients soient complètement satisfaits.





5. Warum ist HIT der richtige Partner?

5. Why is HIT the right partner?

5. Pourquoi HIT est-il le bon partenaire?

Außerdem sind wir Idealisten: wir wollen mit jedem Projekt auch die Welt ein bisschen verbessern, z. B. dadurch, dass viele zehntausend Wanderer weltweit glücklich über die neue IVV-Lösung sind.

We are also idealists: we also want to improve the world a bit with each project. For example, many tens of thousands of hikers worldwide are happy with the new IVV solution.

Nous sommes aussi des idéalistes: nous voulons aussi améliorer un peu le monde avec chaque projet. Par exemple, plusieurs dizaines de milliers de randonneurs dans le monde sont satisfaits de la nouvelle solution IVV.

